

Belgique - België  
P.P.  
1140 Bruxelles 14  
**P 003616**



# LE FANAL DES CHATS

A.S.B.L. - V.Z.W.

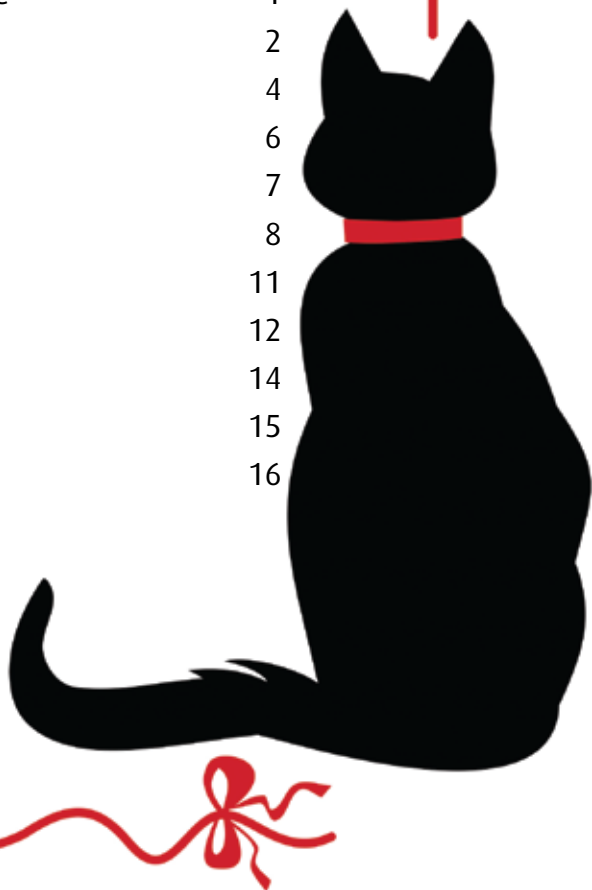
**Home pour chats**



Bulletin trimestriel n°121 • 31<sup>ème</sup> année • Mars 2019

## SOMMAIRE

• Le mot de la Présidente	1
• Un reportage au Fanal	2
• Repas de Noël	4
• Noël au Fanal	6
• Nouvelles des anciens	7
• L'Instant Culture	8
• Petits conseils	11
• Chat, chat, chat ?	12
• Dernières volontés	14
• Ordre permanent	15
• Comment nous aider	16



## Le mot de la Présidente

Madame, Monsieur, chers membres

*Tout d'abord, je tiens à remercier les bénévoles et notre conseil d'administration, pour leur travail et leur passion pour les chats.*

*Bonne nouvelle grâce à vos dons réguliers, nous avons pu agrandir la pièce de quarantaine.*

*Notre nouvelle vétérinaire, Jessica commence à prendre ses marques et la transition se passe très bien.*

*L'installation de la salle d'opération est presque terminée, nous pourrons bientôt faire les petites opérations et stérilisations au Fanal. Si vous connaissez un vétérinaire qui ferme son cabinet et qui pourrait nous céder son matériel à moindre prix, n'hésitez pas à nous contacter.*

*Grâce à vous et à la publicité faite par la ministre du bien-être animal, le nombre d'adoption a fortement augmenté, ce qui nous permet d'accueillir de nouveaux pensionnaires.*

**Murielle Dekinder**

*Vous connaissez tous le Fanal des chats. Vous nous soutenez depuis des années et nous vous en remercions encore et encore.*

*Rien n'est plus doux  
Rien ne donne à la peau une sensation  
Plus délicate  
Plus raffinée  
Plus rare  
Que la robe tiède et vibrante d'un chat.*

**Guy de Maupassant**



# Campagne en faveur de l'adoption dans les refuges

**Mercredi 3 octobre 2018**

Les chats du Fanal sont brusquement réveillés par notre équipe de nettoyage au complet qui débarque une heure plus tôt que d'habitude et qui doit avoir terminé pour 7h30 son travail dans la grande salle du bel étage.

A cette heure-là vont en effet arriver les techniciens pour installer la sono et l'éclairage dans la salle complètement plongée dans l'obscurité.

Les chats ne se doutent pas qu'une partie de leur journée va être très intéressante et que nous recevons une visite très importante !

Le Fanal reçoit en effet ce matin-là **Madame Bianca DEBAETS**, Secrétaire d'Etat à la Région Bruxelloise en charge du bien-être animal, qui a choisi notre refuge pour y lancer, la veille de la **Journée Mondiale des Animaux**, sa campagne en faveur de l'adoption.

Le thème en est : **"Adoptez l'animal qui vous correspond"**. Des journalistes de la presse TV, radio et écrite, francophone et néerlandophone y sont conviés.

Notre présidente, **Murielle Dekinder**, est à l'accueil devant la porte d'entrée du Fanal, tandis qu'**Eliane Van der Beken**, secrétaire du Conseil d'Administration, assure la garde au passage du sas d'entrée lors de l'arrivée des journalistes.

Dehors Madame Dekinder répond aux questions des journalistes francophones, tandis que Madame Van der Beken se prête aux interviews en Néerlandais à l'intérieur du refuge.

Les questions tournent autour de l'adoption: nombre de chats adoptés par rapport au nombre de chats rentrés, pourquoi adopter en refuge plutôt qu'auprès des éleveurs.



Une fois passés la porte d'entrée, les journalistes sont surpris de voir tous ces chats en liberté dans la maison et venus aux nouvelles dans la cage d'escalier.

De bas en haut, on voit des têtes de chats dépasser entre les barreaux de la rampe. Les caméras se mettent à l'œuvre pour filmer ce petit monde qui va et vient, comme si de rien n'était, curieux tout simplement.

Nous accueillons Madame la Secrétaire d'Etat un peu après 11h00.

La séance débute par l'histoire d'une adoption. La chienne Isis a pris place sur un coussin du podium et une voix humaine traduit son récit. Adoptée en Egypte où elle était utilisée dans des combats de chiens et où elle a perdu la queue, Isis a trouvé un foyer chez notre Présidente Murielle Dekinder.

Madame DEBAETS prend ensuite la parole, tour à tour en Français et en Néerlandais. Elle remercie le **Fanal des Animaux** pour son accueil et les journalistes qui ont répondu à son invitation.

Elle cite, chiffres à l'appui, le nombre d'animaux recueillis par les refuges ces dernières années, le nombre d'animaux qui y ont été adoptés et malheureusement aussi le nombre d'animaux qui ont dû y être euthanasiés en raison de la surpopulation.

Elle souligne les avantages à choisir l'adoption plutôt que l'achat d'un animal dans un élevage ou un commerce et présente au public les affiches et dépliants de la campagne qui seront pendant 15 jours placardés dans les stations de métro,

les transports en public et certains lieux publics.

Le dernier mot revient à Madame Dekinder qui remercie chaleureusement Madame DEBAETS d'avoir choisi le Fanal des Animaux pour le lancement de sa campagne, ce qui ne manquera pas de mieux faire connaître notre association auprès des Bruxellois. Madame Van der Beken prend ensuite la parole en Néerlandais.

La visite s'achève par une séance de photos.

E.V.d.B.



<https://bx1.be/schaerbeek/region-bruxelloise-lance-campagne-de-sensibilisation-ladoption-danimaux-refuge/>

## NOS ACTIVITES

### Notre repas-spectacle de fin d'année.

Cette fois encore, notre rendez-vous de Noël fut une réussite dans une ambiance joyeuse et conviviale

Un délicieux buffet préparé par **Olivia** et son équipe. Que de bonnes choses à déguster par les papilles les plus exigeantes !

Ajoutons à cela un marché d'artisanat particulièrement beau qui fit la joie des acheteurs amoureux d'objets "chats" et deux tombolas somptueuses et généreuses puisque chaque billet était gagnant et que la valeur du lot dépassait largement le prix d'achat du billet.

Enfin, cette joyeuse après-midi s'est clôturée par un concert présenté par **Eric Goovaerts**, chanteur aux multiples facettes.

Sa voix puissante a fait vibrer la salle et nous a enchantés en français, en anglais et même en russe.





Le dimanche  
31 mars  
à 15h00 au  
Kapelleveld

La Comédie Kapel présente:

# La Grammaire DE LABICHE

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE : BERNARD LEFRANCO



Monsieur Caboussat a des ambitions politiques : hélas, malgré son étude assidue, il est incapable d'écrire trois mots sans faute. Personne ne le sait mais c'est sa fille qui rédige sa correspondance. Et voilà qu'elle pourrait le quitter pour un mari ! Les accords de participes, qui refont tant parler d'eux aujourd'hui, empêcheront-ils nos deux amoureux de se marier? Sans une bonne orthographe, rien ne sera possible !!

La formule Fanal sera proposée au prix de 28 euros incluant : la place de théâtre et une coupe de champagne qui vous sera offerte à l'accueil dès 14h30'. De délicieux pains surprises vous seront présentés après le spectacle. Renseignements au 02 734 60 29. Réservation avant le 26 mars par virement sur le compte du Fanal BE 71 0682 0580 9169

## NOS ACTIVITES

### Noël au Fanal

Aujourd'hui c'est le traditionnel repas de Noël au Fanal préparé avec amour pour nos petits trésors ....

Au menu : poulet , riz , légumes et des câlins à gogo. On se régale !!!!!

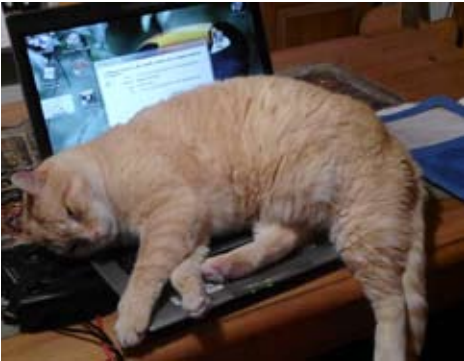




## NOUVELLES DES ANCIENS

### Elliott, Chérie, Maya, Princesse

Voici **Elliott**, prototype de chat stressé, surveillant mon travail à l'ordinateur. Merci d'avoir permis cette belle rencontre ! Je parle de vous chaque fois que je croise des candidats à l'adoption. Irène



Avec **Chérie**, nous vivons ensemble depuis presque 4 ans. Je l'aime beaucoup, elle est gentille et très douce. Elle est ma force et mon soutien. Véronique



**Maya** est dans son nouveau chez elle. Nous sommes tombées amoureuses l'une de l'autre. Célie



En janvier 2015, Duchesse et Princesse, petites siamoises blanches de 11 ans, sont entrées dans ma vie. Le 14 janvier, **Princesse** nous a quittées. C'était la plus fragile et son cœur n'a pas résisté à une infection pulmonaire. Duchesse et moi sommes très peinées de cette perte mais aussi pleine de gratitude pour ces 4 années de bonheur partagé. Merci à toute l'équipe du Fanal et à Alain van Boeckel, notre vétérinaire, pour avoir rendu tout cela possible. Anne



# L'INSTANT CULTURE

## De la Renaissance au Siècle des Lumières

*"Aucun animal domestique n'a moins perdu de sa dignité naturelle ni gardé davantage de son ancienne réserve que le chat."* William Conway

En France, l'époque moderne commence à la fin du Moyen Âge et s'arrête à la Révolution française. Elle couvre trois siècles, de la fin du XVe à la fin du XVIIe. Les historiens modernes privilégient l'année 1792 comme "année pivot" pour dater la fin de l'époque moderne, 1792 étant l'année de la chute de l'Ancien Régime (le 10 août) et la proclamation de la République (le 21 septembre).

### LA RENAISSANCE

Le mouvement culturel et artistique de la Renaissance s'étend environ du XIVe au début du XVIIe, avec pour origine l'Italie centrale avant de s'étendre à toute l'Europe. Ce que l'on appelle communément la **Renaissance** débuta beaucoup plus tôt en Italie que dans le reste des pays européens.

C'est une période de rénovation littéraire, artistique et scientifique, caractérisée par la diffusion de connaissances nouvelles parmi un milieu lettré. C'est dans le courant du XVe et au XVIe que ce mouvement permit à l'Europe de se lancer dans de grandes expéditions maritimes, connues sous le nom de "grandes découvertes".

L'invention de l'imprimerie par Gutenberg vers 1450 fut l'une des découvertes qui eut le plus d'impact sur les hommes de la Renaissance.



Mais cette période de grande rénovation est également marquée par l'Inquisition et le massacre des chats.

### LES CHATS ET LES ROIS DE FRANCE

**Henri III** (1551 - 1589), roi de France de 1574 à 1589, bataillait ferme contre les huguenots mais avait si peur des chats qu'il s'évanouissait lorsqu'il en croisait.

Il fit exécuter 30 000 félins sous son règne!





**Louis XIII** (1601 - 1643), dont l'image est inséparable de celle de son principal ministre, le **Cardinal de Richelieu**.

Ce dernier possédait quatorze Angoras Turcs qu'il adorait, dont les noms sont parvenus jusqu'à nous : Félimare, Lucifer, Ludovic-le-Cruel, Ludoviska, Mimi-Piaillon, Mounard-Le-Fougueux, Perruque, Rubis-sur-l'ongle, Serpolet, Pyrame, Thisbe, Racan, Soumise et Gazette. Ils partageaient sa couche. Le matin, il jouait avec eux.

Sa favorite Soumise dormait souvent sur ses genoux. Il avait d'ailleurs fait installer une chatterie à la cour où ses petits protégés régnaient en maîtres. Ils étaient nourris au blanc de poulet.

Ils avaient à leur disposition deux domestiques et en cas de problèmes le médecin personnel du cardinal pour les soi-

igner. Quand il traitait une affaire d'état, Richelieu avait toujours près de lui l'un de ses chats.

C'est lui qui réhabilita le chat en lui redonnant son rôle de dératiseur. Il lui octroya même une mission de la plus haute importance : protéger des rongeurs les trésors de la librairie royale.

Peut-être influencé par le cardinal, Louis XIII mit un terme aux persécutions des félins organisées sous son règne par l'Eglise chrétienne.

Le fils de Louis XIII, **Louis XIV**, qui régna de 1643 à sa mort en 1715, traînait pour sa part une réputation peu flatteuse aux yeux de ceux qui aimaient les félins : on dit qu'en 1648, alors qu'il n'avait que 10 ans, il dansait autour des bûchers où des chats brûlaient vifs.

## L'INSTANT CULTURE (suite)

Son père et Richelieu n'étaient plus là pour défendre la cause féline. A cette période, les canaris, les perroquets et les chiens avaient supplanté les chats à la cour, et ceux-ci restaient confinés aux cuisines.

### LE CHAT AU SIECLE DES LUMIERES

Il fallut attendre le XVIIIe siècle pour que le sort des chats s'améliore de façon significative. **Louis XV** fut sans nul doute le roi qui aima le plus les chats. Il avait pour animal de compagnie un chat blanc qui venait dans sa chambre chaque matin et qui était autorisé à jouer sur la table du conseil royal pendant les réunions. Il ordonna l'arrêt des bûchers de chats à la St Jean, "tradition barbare et primitive" selon lui.

Louis XV se montre bienveillant sous son règne envers un écrivain, **François Augustin Paradis de Moncrif** qui célébra la gentille féline en publiant en 1727 son "Histoire des chats". On reconnaît dans cette œuvre le premier livre dans l'histoire consacré exclusivement aux chats. Ecrit sous forme de lettres adressées à une dame de la cour, l'ouvrage est à la fois érudit sur le statut des chats au cours



de l'histoire, et toujours divertissant, le texte étant émaillé de pièces plaisantes et drôles tels qu'une pièce de théâtre pour chats (avec un chœur de chats), des fables, des lettres d'amours de chats... L'illustration est souvent délicieuse et a contribué au succès du livre, on y voit danser des chats sur un toit, un chat roi, un chat Dieu...

Ecrivain, poète et musicien, Moncrif (1687-1770) est l'archétype de l'auteur sous Louis XV, un courtisan accompli et un homme toujours divertissant. Lors de sa réception à l'Académie française, un drôle lâcha un chat dans l'assemblée, **Voltaire** appela ce dernier "l'historiogriffe". Bien que paru anonymement, il fut rapidement connu par cette manoeuvre que Moncrif en était l'auteur. L'œuvre, bien que connaissant un franc succès fut raillée par ses pairs, qui n'y saisirent pas la raillerie et la satire derrière l'érudition. Moncrif finit par renier son œuvre disant que : "Dans cet écrit, mauvais en soi, l'esprit n'était qu'un tort de plus."



## PETITS CONSEILS

### Les chatons de mai sont-ils vraiment en meilleure santé ?

Les chats qui ne vivent pas à l'intérieur et font leurs premiers pas fin avril sont effectivement en meilleure santé et plus costauds que leurs congénères qui viennent au monde en automne.

La mère a en effet plus de chance de trouver suffisamment de nourriture et, grâce à la lumière du soleil et la chaleur, les petits développent plus rapidement des anticorps. Cela ne vaut certes pas pour tous les chats.

Les mères-chattes de maison ont toujours assez à manger, elles sont vaccinées et

reçoivent de bons soins.

Les bébés grandissent protégés, sont également vaccinés et ont à leur disposition de la nourriture saine.

De plus, les chatons "de mai" naissent en février et en mars. Ce terme nous vient encore du temps où les mères-chattes sauvages cachaient leurs jeunes jusqu'au moment où ils étaient presque indépendants.

Extrait de "Un Coeur Pour Les Animaux".



### COMMENT NOUS AIDER ?

Participez à la revue du Fanal et devenez chroniqueur occasionnel.

Comment ? En rédigeant un article, en envoyant un dessin, des photos, en proposant une activité ou une exposition toujours sur le thème des chats.

Faites parvenir vos idées, vos propositions à Anne Renouprez, coordinatrice de la rédaction à l'adresse : [annerenouprez@hotmail.com](mailto:annerenouprez@hotmail.com)



## Le chat dans toutes les langues

Le chat s'appelle de bien des façons. Mais, comme le dit le proverbe; un chat s'appelle un chat. Vous pouvez donc consulter la **prononciation** du mot CHAT dans plus de 50 langues différentes.

Africain: Kat

Albanais: Mace

Allemand: Kater (m); Katze (f)

Algonquin: Sinta

Amérindien Cri des plaines: Minoos

Anglais: Cat

Arabe: Qitt ou Besseh

Basque: Katu

Birman: Caun

Breton: Kazh (Minet = Bisig)

Britannique: Moggy

Bulgare: Kotka

Cantonnais: Maow

Catalan: Gat

Cherokee: We'sa

Chilien: Guigna ou Kodkod

Chinois: Mao

Coréen: Koyangi

Corse: Ghjattu

Danois: Kat

Egyptien: Míw

Esquimau: Pussi

Espagnol: Gato (m); Gata(f)

Esperanto: Kato

Estonien: Kass

Ethiopien: Domadh ou Demmat

Finlandais: Kissa

Français: Chat & Minou

Gaélique: Piscín

Gallois: Cath

12 Géorgien: K'at'a

Gitan: Muca

Grec: Gali ou Gata (f) Gatos (m)

Hawaïien : Popoki or kike (kitty)

Hébreux: Chatul (m) Chatula (f)

Hindoustani : Billa

Hollandais: Kat Poes (f) Kater (m)

Hongrois: Macska or Cica

Indonésie: Kutjing ou Kucing

Inuktitut: Pussi

Irlandais: Cat

Islandais: Köttur

Italien: Gatto (m) Gattina (f)

Japonais: Neko

Khmer: Chma

Kurde: Pising

Latin: Feles, Felix

Letton: Kakis

Lituanien: Katé

Malais: Kucing

Maltais: Qattus (m) Qattusa (f)

Maori: Ngeru

Maya: Miz

Mexicain: Felino (m) Felina (f)

Mongol : Muur

Néerlandais: Kat

Norvégien: Katt

Pakistanaï: Shimii ou Billi

Persan: Gorbe

Philippin: Pusa

Picard : Cat

Polonais: Kot (m) Kotka (f)

Portugais: Gata(f) Gato(m)

Romanche: Giat

Roumain: Pisica

Russe: Kot (m) Koshka (f)

Samoaan: Pusi  
Serbo-Croate: Macka  
Slovaque: Mizhu (m) or Kotsur (m)  
Somali : Bisad  
Suédois: Katt  
Suisse-Allemand: Büsi ou Chatz  
Swahili: Paka  
Tamazight: Muc  
Tamoul: Poonai ou Puunay  
Tchèque: Kocour (m) Kocka (f)

Thailandais: Maa-oh  
Turc: Kedi  
Ukrainien: Kit  
Vietnamien: Con Mèo  
Wallon: Tchèt  
Wolof: Mouss  
Yorouba: Ologbo  
Yiddish: Kats



## Pensez aux chats du Fanal des Animaux pour vos dernières volontés

La mission du Fanal des Animaux est d'offrir aux chats qui, pour des raisons diverses ont été séparés de leurs maîtres, **un logement chaud, de la nourriture, des soins et beaucoup de câlins** afin qu'ils puissent continuer à couler des jours heureux jusqu'au bout du chemin.

Nous ne recevons aucun subside; aussi, ce sont **des dons, des legs** qui permettent au Fanal des Animaux d'exister.

Cette générosité est pour nous la preuve que notre initiative trouve une réponse positive auprès de vous et nous donne l'envie de poursuivre notre action.

En tant qu'ASBL, nous bénéficions d'une **réduction des droits de succession** sur les legs qui nous sont faits. Le taux des droits de succession ne dépend pas du lieu où se trouve l'ASBL mais bien du lieu de résidence du testateur.

Il faut donc savoir que si vous désirez faire un legs et que vous résidez :

- en Flandre, l'ASBL paiera une taxe de 8.5% sur le legs
- en Wallonie, l'ASBL paiera une taxe de 7 % sur le legs
- dans la région de Bruxelles-Capitale, la taxe sera de 12,5 %.

Sachez que les droits de succession sont très élevés en Belgique pour des parents éloignés ou des non-parents et que grâce à un legs en duo avec une ASBL telle que le Fanal des Animaux, qui possède un agrément fiscal, ceux-ci pourront également bénéficier d'une réduction de leurs droits de succession.

Un **notaire** sera toujours votre meilleur conseiller technique dans la rédaction de votre testament. Si vous ne connaissez pas de notaire, nous pourrons vous communiquer les coordonnées de notaires sensibles à la protection animale.

Alors si vous aimez les chats, pensez aux chats du Fanal des Animaux dans vos dernières volontés, ils vous en seront éternellement reconnaissants.





## ORDRE PERMANENT

Madame, Monsieur,

Je vous prie de bien vouloir effectuer le virement permanent suivant par débit de mon compte :

Montant\* : (en chiffres) ..... euros;  
(en lettres) ..... euros.

Périodicité : le ..... de chaque mois.

Le premier virement devra être effectué le  
avec comme communication : "Don ou Parrainage de :

et de verser cette somme sur le compte  
**BELFIUS N° BE16 0682 0580 9674**

Au bénéfice de l'a.s.b.l. "**Le Fanal des Animaux**", 16, av. Emile Max,  
1030 Bruxelles (coordonnées bancaires sur le RIB joint).  
Numéro d'agrément HK 3023156016

**IBAN : BE16 0682 0580 9674 - BIC : GKCCBEBB**

Cet ordre restera valable aussi longtemps que je ne l'annulerai pas.

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....


Je vous en remercie par avance, et vous prie d'agréer, Madame,  
Monsieur, l'expression de ma considération distinguée.

Fait le: .....  
Signature

*\*Un don ou un parrainage supérieur ou égal à 40 euros par an, est déductible des impôts sur base d'une attestation qui sera délivrée par le Fanal des Animaux.*

## COMMENT NOUS AIDER ?

**URGENT !!! Recherchons bénévoles pour aides diverses: (petit) nettoyage, soins des petits, distribution des repas, ...**



En nous offrant  
des lots pour nos tombolas

En nous donnant des boîtes de nourriture  
pour chats, thon et saumon au naturel,  
des sacs de croquettes, des sacs de graviers  
pour les litières.

En nous apportant du matériel de nettoyage :  
torchons, produit de vaisselle, raclettes, brosses,  
papier essuie-tout .....

Nous acceptons aussi des fournitures de  
bureau : timbres-poste, papier pour  
imprimantes, enveloppes .....

Merci à tous.

**Et en participant à nos activités !**

## RENSEIGNEMENTS UTILES

### Pour nous joindre :

Adresse postale : **LE FANAL DES ANIMAUX**  
16, avenue Emile Max  
1030 Bruxelles

Tél. & fax : 02 / 734.60.29  
E-mail : [lefanaldesanimaux@skynet.be](mailto:lefanaldesanimaux@skynet.be)  
Site web : <http://www.adoption-chat.be/>  
[www.lefanaldesanimaux.org](http://www.lefanaldesanimaux.org)  
Facebook : LE FANAL DES ANIMAUX ASBL

### Nos comptes :

Pour les cotisations : **IBAN : BE71 0682 0580 9169- BIC : GKCCBEBB**

Membre sympathisant	13 € / an
Membre adhérent	25 € / an
Membre d'honneur	100 € / an
Membre à vie	350 €

Pour les parrainages et les dons, pour l'action "Nouvelle maison" et pour les chats de terrain : **IBAN : BE16 0682 0580 9674 - BIC : GKCCBEBB**

*Changement d'adresse : en cas de déménagement, merci de nous communiquer votre nouvelle adresse, ainsi que votre numéro de téléphone.*

**Petit rappel** : le nouveau site du Fanal des Animaux  
[www.lefanaldesanimaux.org](http://www.lefanaldesanimaux.org)

Pourquoi

## LE FANAL DES CHATS?

Le degré de civilisation d'une société se définit à l'attention qu'elle porte aux plus faibles et aux plus démunis de ses membres: les enfants, les malades, les personnes âgées, les personnes ayant peu de moyens et ... les animaux de compagnie dont les chats. Dans un monde de plus en plus individualiste, ces derniers nous offrent leur vie durant, leur gentillesse et leur affection. Arrivés au terme de leur existence, certains d'entre eux sont séparés des maîtres qu'ils ont aimés. Nous voulons garantir à ces chats toute notre assistance.

**Tel est le but du Fanal des Chats et telle est notre fierté d'agir.**

Le Conseil d'Administration



Éditeur responsable: Le Fanal des Animaux, 16 av. E. Max - 1030 Bruxelles



Le Fanal des Chats est membre du Conseil National de la Protection Animale  
Numéro d'agrément HK 3023156016